

Số: 03/BC-HĐND

Côn Đảo, ngày 10 tháng 01 năm 2017

BÁO CÁO

Rút kinh nghiệm công tác chuẩn bị, tổ chức, điều hành kỳ họp thứ ba, Hội đồng nhân dân huyện Khoá XI

Nhằm tiếp tục nâng cao chất lượng các kỳ họp của HĐND huyện, theo đúng chủ trương của Đảng và quy định của Luật Tổ chức Chính quyền địa phương; Thường trực HĐND huyện báo cáo rút kinh nghiệm kỳ họp thứ ba HĐND huyện, nghiêm túc đánh giá những mặt làm được, chưa làm được, đề ra giải pháp làm tốt hơn cho những kỳ họp sắp tới trong nhiệm kỳ, như sau:

I. KẾT QUẢ LÀM ĐƯỢC

1. Nội dung kỳ họp:

Kỳ họp lần thứ ba được tổ chức trong hai ngày 19 và 20/12/2016, là kỳ họp thường lệ cuối năm đầu tiên của nhiệm kỳ. Nội dung kỳ họp là tổng kết tình hình năm 2016 và đề ra nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội, đảm bảo quốc phòng - an ninh, phát huy dân chủ, thực thi pháp luật của huyện năm 2017. Tại kỳ họp đại biểu giám sát tình hình và kết quả thực hiện nghị quyết của HĐND huyện về nhiệm vụ năm 2016, giám sát việc giải quyết các ý kiến, kiến nghị, kết luận của cử tri, của Thường trực và hai Ban HĐND huyện trong sáu tháng đầu nhiệm kỳ thông qua các báo cáo, tờ trình của các cơ quan HĐND, UBND, TAND, Viện KSND, Chi cục THADS huyện... Kỳ họp quyết định chương trình giám sát của HĐND huyện năm 2017 do kỳ họp thứ hai chưa ban hành nghị quyết về nội dung này theo quy định của Luật giám sát của Quốc hội và HĐND.

2. Công tác chuẩn bị cho kỳ họp:

a. Xin chủ trương và đơn đốc công tác chuẩn bị: Căn cứ Luật ngân sách và Luật đầu tư công, ngay từ 21/10/2016 Thường trực HĐND huyện đã có công văn số 61/CV-HĐND chủ động báo cáo, xin chủ trương của Thường trực Huyện Ủy về thời điểm tổ chức kỳ họp, đồng thời đề nghị UBND, VKSND, TAND và Ban thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam huyện chủ động chuẩn bị cho kỳ họp cuối năm vì sẽ được tổ chức sớm hơn các năm trước từ 5 đến 10 ngày;

Theo luật định, ngày 07/11/2016 Thường trực HĐND huyện chủ trì Hội nghị liên tịch chuẩn bị Kỳ họp thứ ba HĐND huyện khóa XI và phát hành thông báo số 18/TB-HĐND, kèm theo là Kế hoạch số 39/KH-HĐND ngày 07/11/2016 về việc chuẩn bị tổ chức kỳ họp lần thứ ba HĐND huyện khóa XI.

Thông nhất với Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam, ngày 14/11/2016 Thường trực HĐND huyện đã ban hành Kế hoạch số 40/KH-HĐND về công tác TXCT trước kỳ họp thứ ba và Hướng dẫn cho các TĐB chủ động phối hợp các Ban

công tác MTCS khu dân cư để điều hành các hội nghị TXCT (HD số 01/HD-HĐND ngày 14/11/2016 và đề cương Báo cáo với cử tri tại các hội nghị TXCT).

Thường trực HĐND huyện đã phát hành Thông báo số 77/TB-HĐND ngày 22/11/2016 về việc phân công công tác thẩm tra các tài liệu chuẩn bị cho Kỳ họp thứ ba HĐND huyện khóa XI, nhiệm kỳ 2016-2021 và Công văn số 37/CV-HĐND ngày 29/9/2016 về việc đề nghị các Ban, các Tổ ĐB.HĐND huyện, UBND, UBMT TQVN huyện đăng ký yêu cầu nội dung giám sát năm 2017 của HĐND huyện.

b. Tài liệu kỳ họp: Rút kinh nghiệm về việc chuẩn bị tài liệu kỳ họp, Thường trực HĐND huyện đã chủ động phân công một Phó Chủ tịch HĐND huyện đơn đốc UBND và các cơ quan tư pháp chuẩn bị tài liệu kỳ họp theo đúng tiến độ và một Phó Chủ tịch HĐND huyện đơn đốc, hướng dẫn, kiểm tra việc xây dựng các báo cáo, tờ trình và công tác thẩm tra tài liệu kỳ họp. Văn phòng HĐND và UBND đã tích cực giúp Thường trực HĐND huyện đơn đốc việc chuẩn bị tài liệu, gửi trước tài liệu đến các đại biểu HĐND huyện và khách mời để có thời gian nghiên cứu. Nhìn chung, chất lượng các báo cáo, tờ trình được Thường trực HĐND, UBND huyện và các cơ quan có liên quan chuẩn bị nghiêm túc, trách nhiệm.

c. Về công tác thẩm tra tình hình, tài liệu kỳ họp: hai Ban thực hiện đúng theo quy trình, quy định của pháp luật, có rà soát về kết quả thực hiện nhiệm vụ theo chức năng, thẩm quyền của các cơ quan trong bộ máy chính quyền huyện. Nội dung thẩm tra thể hiện được trách nhiệm, quan điểm của HĐND huyện trong giám sát việc điều hành ngân sách, điều hành kinh tế - xã hội – quốc phòng – an ninh, phát huy dân chủ và thực thi pháp luật trên địa bàn. Báo cáo thẩm tra đã đánh giá, phân tích sát với tình hình thực tế.

Việc thẩm tra các Nghị quyết kỳ họp có sự quan tâm đầu tư nghiên cứu và thể hiện rõ quan điểm, có xem xét, dự báo các yếu tố chủ quan, khách quan có thể tác động, đảm bảo cho Nghị quyết được triển khai thực hiện có hiệu quả sau khi ban hành. Hai Ban đã thể hiện chính kiến với những ý kiến phản biện, đề xuất, kiến nghị cụ thể, giúp cho đại biểu nghiên cứu, thảo luận và quyết định chuẩn xác.

d. Họp đại biểu HĐND huyện trước kỳ họp để thảo luận tài liệu kỳ họp theo hướng dẫn, gợi ý của Thường trực HĐND huyện. Các vị đại biểu đã thảo luận về những vấn đề bức xúc của cử tri và qua đó Thường trực HĐND huyện tổng hợp, thống nhất được 4 nhóm vấn đề đưa ra chất vấn UBND huyện tại kỳ họp.

Tại buổi họp, phần lớn đại biểu đã dân chủ, cởi mở, mạnh dạn nêu ý kiến của mình, có cân nhắc về các nội dung, có tổng hợp và phản ánh đầy đủ, chính xác nội dung phát biểu, kiến nghị của cử tri và đề xuất những nội dung chất vấn, thảo luận, tranh luận tại hội trường.

3. Công tác tiếp xúc cử tri trước kỳ họp:

Thực hiện Kế hoạch số 40/KH-HĐND và hướng dẫn số 01/HD-HĐND ngày 14/11/2016 của Thường trực HĐND huyện, Tổ trưởng các tổ đại biểu HĐND huyện đã chủ động phối hợp với các Ban công tác MTCS khu dân cư, chỉ huy các lực lượng vũ trang tổ chức cho đại biểu HĐND huyện tiếp xúc cử tri trước kỳ họp theo kế hoạch của Thường trực HĐND huyện. Có 25 đại biểu HĐND huyện (83,33%) tiếp xúc cử tri, tại 7 điểm với tổng số 454 cử tri tham dự và có 34 lượt cử

tri đóng góp ý kiến với 72 nội dung. Có 2/6 TĐB báo cáo với cử tri về kết quả giải quyết kiến nghị của cử tri trước kỳ họp thứ hai.

Tổ trưởng các TĐB đôn đốc, nhắc nhở để đại biểu tiếp xúc cử tri đầy đủ và kịp thời tổng hợp, báo cáo các ý kiến, kiến nghị của cử tri để Thường trực HĐND huyện yêu cầu UBND và các ngành có liên quan huyện giải trình những yêu cầu, kiến nghị hợp pháp, chính đáng của cử tri. Ban thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam, Văn phòng HĐND và UBND và Thanh tra huyện đã tích cực trong việc phối hợp tổ chức các Hội nghị tiếp xúc cử tri và cử chuyên viên dự, ghi chép, tiếp nhận các đơn thư, ý kiến cử tri.

4. Công tác tuyên truyền về kỳ họp:

Căn cứ Kế hoạch số 49/KH-HĐND ngày 24/10/2016 của HĐND tỉnh, Thường trực HĐND huyện ban hành kế hoạch số 38/KH-HĐND ngày 28/10/2016 về triển khai công tác tuyên truyền về kỳ họp thứ ba HĐND tỉnh khóa VI và kỳ họp thứ Ba – HĐND huyện khóa XI, nhiệm kỳ 2016 – 2021.

Nhìn chung, công tác tuyên truyền về hai kỳ họp thực hiện khá tốt, đúng kế hoạch đề ra. Trước kỳ họp, Đài Truyền thanh - Truyền hình huyện kịp thời đưa tin tuyên truyền về kỳ họp như: đưa tin tiếp xúc cử tri, các Ban họp thẩm tra, họp đại biểu thảo luận tài liệu kỳ họp. Trong kỳ họp, đã truyền thanh trực tiếp phiên khai mạc, phiên thảo luận chất vấn và trả lời chất vấn, phiên bế mạc để toàn thể cử tri huyện nhà theo dõi. Sau kỳ họp, đã thông báo về kết quả của kỳ họp trên sóng phát thanh. Tuyên truyền trực quan về kỳ họp được Trung tâm Văn hóa – Thể thao và Ban quản lý công trình công cộng thực hiện tốt, tạo được không khí trang trọng, nghiêm túc tại nơi diễn ra hai kỳ họp.

Bộ phận chuyên trách HĐND, Văn phòng HĐND và UBND huyện làm tốt công tác phối hợp, cung cấp thông tin và kiểm tra việc tuyên truyền về kỳ họp, cũng như việc chuẩn bị và phục vụ hậu cần cho kỳ họp tiết kiệm, hiệu quả và đúng chế độ.

5. Chủ tọa điều hành kỳ họp:

Chương trình kỳ họp tuy nhiều nội dung nhưng được bố trí khá khoa học, có điều chỉnh phù hợp, kịp thời. Trong kỳ họp, Chủ tọa tóm tắt được các vấn đề nổi cộm mà đông đảo cử tri quan tâm, bức xúc để gợi ý đại biểu tập trung thảo luận và chất vấn có trọng tâm. Công tác điều hành thảo luận, chất vấn đảm bảo tính xây dựng, thẳng thắn, công khai, dân chủ, phát huy được trí tuệ, trách nhiệm của các vị đại biểu HĐND và các vị khách mời; tạo được không khí sôi nổi cần thiết, thể hiện tính dân chủ trong hoạt động của HĐND huyện; đồng thời nâng cao được trách nhiệm của Thủ trưởng các đơn vị chức năng trong điều hành, giải quyết công việc, cũng như trách nhiệm của các cơ quan chính quyền đối với nhân dân.

Thường trực HĐND huyện nghiêm túc xem xét, giải trình, tiếp thu kiến nghị của Chủ tịch UBMT TQVN huyện, của các Ban và đại biểu HĐND huyện, của các vị khách mời để gợi ý thảo luận, yêu cầu giải trình. Qua thảo luận, Chủ tọa tiếp thu, kết luận ngắn gọn, rõ ràng, khách quan nên nhận được sự đồng thuận của đa số đại biểu HĐND, các vị khách mời dự họp và cử tri huyện nhà.

6. Thảo luận tại Tổ thảo luận, chất vấn và trả lời chất vấn tại hội trường:

a. Thảo luận tại Tổ thảo luận: Việc thảo luận Tổ giúp đại biểu, khách mời thể hiện trách nhiệm của mình thông qua việc đầu tư nghiên cứu tài liệu kỳ họp, là tiền đề tạo nên tác phong làm việc nghiêm túc, trách nhiệm của các vị đại biểu HĐND, thể hiện được trí tuệ của người chất vấn và người trả lời chất vấn; làm cho phiên họp thảo luận, chất vấn và trả lời chất vấn được liên tục, không có thời gian trống, nội dung các nhóm vấn đề thảo luận đa dạng, trọng tâm đáp ứng yêu cầu cuộc sống và nguyện vọng nhân dân địa phương.

b. Thảo luận và chất vấn tại hội trường: Chủ tọa điều hành linh hoạt theo thời lượng kỳ họp, yêu cầu UBND huyện chỉ giải trình tại kỳ họp những vấn đề bức thiết và yêu cầu UBND trả lời bằng văn bản hoặc sẽ chất vấn tại các phiên họp Thường trực HĐND huyện, thảo luận tại các hội nghị của các Ban HĐND huyện để trả lời cho đại biểu HĐND và cử tri biết, theo dõi, giám sát. Chủ tọa kỳ họp nắm chắc vấn đề, gợi ý thảo luận, chất vấn đúng trọng tâm để HĐND huyện quyết định, không khí phiên thảo luận tại hội trường sôi nổi, thẳng thắn, trách nhiệm. Phần lớn đại biểu HĐND huyện tích cực đặt câu hỏi chất vấn với sự đầu tư trí tuệ để nghiên cứu sâu, nhất là các đại biểu mới trúng cử lần đầu. Nội dung chất vấn tại kỳ họp được đại biểu chuẩn bị kỹ, sát với thực tiễn và phản ánh những vấn đề bức xúc mà cử tri quan tâm.

Về cơ bản, UBND huyện và Thủ trưởng các đơn vị được UBND huyện ủy quyền giải trình nghiêm túc, thẳng thắn những mặt làm được, chưa được đề ra giải pháp, thực hiện khắc phục trong thời gian tới. Nội dung trả lời chất vấn của các cơ quan chuyên môn đều có sự thống nhất với UBND huyện về quan điểm, cách thức và trả lời đúng trọng tâm. Việc giải trình của các ngành chức năng có tập trung, đi thẳng vào nội dung vấn đề, phân tích làm rõ các vấn đề qua thảo luận còn có ý kiến khác nhau.

7. Một số vấn đề khác:

Kỳ họp thứ ba, Thường trực HĐND huyện tiếp tục mời đại diện cử tri gồm: Bí thư các chi bộ, Trưởng Ban Điều hành, Trưởng Ban công tác MTCS khu dân cư dự kỳ họp để tham gia ý kiến; đồng thời thay mặt cử tri giám sát hoạt động của các cơ quan chính quyền huyện. So sánh với kỳ họp thứ hai, các đại diện cử tri được mời dự kỳ họp đã nghiêm túc và trách nhiệm hơn trong việc tham gia các hoạt động của kỳ họp.

II. NHỮNG MẶT CÒN HẠN CHẾ:

1. Thường trực HĐND huyện: chưa kiên quyết đôn đốc, nhắc nhở UBND huyện và các ngành gửi các báo cáo, tờ trình, dự thảo Nghị quyết và các tài liệu của kỳ họp và các mặt công tác chuẩn bị khác theo đúng kế hoạch hội nghị liên tịch mà Thường trực HĐND, UBND và Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam huyện đã thống nhất, dẫn ảnh hưởng đến việc nghiên cứu của đại biểu và công tác thẩm tra của hai Ban, công tác họp để nghiên cứu tài liệu còn phải điều chỉnh nhiều lần gây khó khăn cho công tác chuẩn bị và phục vụ của Văn phòng HĐND và UBND huyện.

Thường trực HĐND huyện vẫn cần quan tâm kiểm tra, nhắc nhở và đôn đốc để HĐND huyện là một khối thống nhất, hoạt động đều tay, theo đúng luật định, xứng đáng với niềm tin cậy của nhân dân địa phương.

Ý kiến chất vấn của đại biểu là tương đối nhiều, nhưng bố trí thời gian cho phiên chất vấn còn ít nên một số nội dung chất vấn chưa đi đến tận cùng sự việc, nhiều đại biểu chưa kịp phát biểu, Chủ tọa chưa chủ động bố trí đủ thời gian để đại biểu truy vấn, làm rõ các nội dung thảo luận, chất vấn. UBND và Chủ tịch UBND huyện phân công chưa đúng đối tượng trả lời, giải trình chất vấn của đại biểu theo quy định của Luật nhưng Chủ tọa kỳ họp còn nể nang, chưa kiên quyết.

2. UBND huyện: Việc gửi tài liệu còn chậm nên các Ban và đại biểu HĐND huyện không đủ thời gian để nghiên cứu; thời gian tổ chức Hội nghị BCH Đảng bộ huyện bố trí sát ngày khai mạc kỳ họp nên việc điều chỉnh số liệu của UBND huyện làm thay đổi về nhận định, đánh giá trong các báo cáo, tờ trình, dự thảo nghị quyết liên tục và ngay cận giờ khai mạc kỳ họp gây khó khăn cho công tác thẩm tra của hai Ban; Vấn đề này UBND cần chủ động phối hợp với Thường trực HĐND huyện kiến nghị với Thường trực Huyện Ủy để có lịch chuẩn bị chu đáo và phù hợp hơn.

Báo cáo giải trình ý kiến, kiến nghị của cử tri có một số nội dung giải trình còn chung chung, né tránh, chưa cụ thể nên đại biểu sẽ gặp khó khăn khi trả lời, giải thích cho cử tri. Chưa nghiên cứu để phân công đúng đối tượng trả lời, giải trình chất vấn của đại biểu theo quy định của Luật.

3. Các Tổ, các Ban, đại biểu HĐND huyện;

Hai Ban của HĐND huyện khi tổ chức Hội nghị thẩm tra các tài liệu trình kỳ họp cần tiếp tục động viên, phát huy thế mạnh của các Ủy viên trong việc phân công nghiên cứu tài liệu để thẩm tra. Các Ủy viên của các Ban cần thể hiện trách nhiệm của mình, khắc phục tình trạng có mặt tại đảo nhưng không tham gia các hoạt động của Ban.

Tổ trưởng Tổ đại biểu chưa phân công đại biểu trong Tổ nghiên cứu sâu các nội dung văn bản thuộc lĩnh vực có thế mạnh của từng đại biểu để tham gia ý kiến nhằm phát huy hiệu quả trong thảo luận. Sau tiếp xúc cử tri có Tổ đại biểu chưa kịp thời tổng hợp đầy đủ các ý kiến, kiến nghị của cử tri theo quy định.

III. NHỮNG VẤN ĐỀ CẦN RÚT KINH NGHIỆM:

1. Thường trực HĐND huyện: Chủ động xây dựng kế hoạch và phối hợp chặt chẽ với UBND huyện để chỉ đạo, kiểm tra các cơ quan trong việc chuẩn bị và gửi các tờ trình, đề án, báo cáo trình tại các kỳ họp HĐND thường lệ theo đúng quy định pháp luật.

Tiếp tục đổi mới, nâng cao hiệu quả hoạt động tiếp xúc cử tri; tiếp tục nâng cao hơn nữa chất lượng, hiệu quả các kỳ họp HĐND huyện nhằm phát huy vai trò, trách nhiệm của đại biểu trong thảo luận, chất vấn; quyết định tại các kỳ họp. Cần nghiên cứu để giành nhiều thời gian của kỳ họp cho hoạt động thảo luận, chất vấn tại hội trường.

Nghiên cứu việc trang bị laptop, máy thu âm để Ban thư ký kỳ họp kịp thời có biên bản kỳ họp và biên bản tốc ký để làm đúng thời gian nộp tài liệu kỳ họp báo cáo Thường trực HĐND tỉnh theo đúng hạn định.

2. UBND huyện: Chỉ đạo sát sao, tăng cường kiểm tra đôn đốc các cơ quan hữu quan xây dựng các báo cáo, dự thảo nghị quyết theo chương trình xây dựng nghị quyết đảm bảo chất lượng, tiến độ thời gian. Bên cạnh việc chỉ đạo giải quyết cần tăng cường hơn nữa công tác kiểm tra nhằm giải quyết kịp thời các ý kiến, kiến nghị qua các đợt tiếp xúc cử tri và qua giám sát của Thường trực, các Ban HĐND huyện và những kiến nghị của đại biểu, kết luận của chủ tọa kỳ họp và báo cáo kết quả thực hiện tại kỳ họp HĐND huyện thường lệ tiếp theo.

Về trả lời chất vấn, khắc phục việc giải thích dài dòng, vòng vo né tránh, chưa xúc tích, rõ ràng, chưa đúng yêu cầu do đại biểu đặt ra. Theo quy định của pháp luật, HĐND huyện chỉ chất vấn Chủ tịch và các thành viên UBND huyện, nên cần lưu ý việc phân công đúng đối tượng trả lời chất vấn.

3. Các Ban HĐND huyện: Trưởng Ban phân công và đôn đốc để từng Ủy viên của Ban nghiên cứu tài liệu, tham dự đầy đủ, tích cực tham gia ý kiến tại các hội nghị thẩm tra của Ban và phát biểu, chất vấn tại hội trường. Mạnh dạn góp ý với các thành viên cố tình không tham gia các hoạt động của Ban.

Tăng cường đôn đốc, nhắc nhở việc xây dựng và hoàn chỉnh các dự thảo nghị quyết trình kỳ họp đúng tiến độ, đảm bảo chất lượng theo nhiệm vụ thẩm tra đã được Thường trực HĐND huyện phân công.

Đôn đốc, kiểm tra, giám sát việc trả lời, giải quyết, thực hiện các ý kiến, kiến nghị của cử tri, các kiến nghị sau giám sát của các Ban HĐND huyện; Giúp Thường trực HĐND huyện giám sát, đôn đốc việc thực hiện các kết luận của Thường trực HĐND huyện tại kỳ họp HĐND, các phiên họp Thường trực HĐND huyện hàng tháng.

4. Các Tổ đại biểu HĐND: Tổng hợp, phản ánh các ý kiến, kiến nghị của cử tri đúng thời gian quy định. Tích cực theo dõi, giám sát việc trả lời, giải quyết các ý kiến, kiến nghị của cử tri nhất là của cử tri nơi đại biểu ứng cử và những vấn đề phát sinh trên địa bàn ứng cử. Duy trì họp Tổ đại biểu thường kỳ và tổ chức họp Tổ trước kỳ họp để thảo luận và thống nhất ý kiến chất vấn tại kỳ họp. Tổ trưởng các Tổ đại biểu phân công đại biểu nghiên cứu sâu các nội dung văn bản, tình hình để tích cực tham gia ý kiến trong thảo luận và chất vấn.

5. Đại biểu HĐND: Nâng cao trách nhiệm, tham gia đầy đủ các hoạt động tiếp xúc cử tri để lắng nghe và nắm chắc tâm tư, nguyện vọng của cử tri; quan tâm giám sát việc giải quyết các kiến nghị chính đáng của cử tri; phát huy vai trò trách nhiệm, quyền hạn của đại biểu trong giám sát việc thực hiện nghị quyết của HĐND huyện.

Từng đại biểu tích cực, chủ động nghiên cứu tài liệu, nắm bắt tình hình để làm tròn nhiệm vụ và chức trách trong việc tham gia ý kiến, thể hiện trách nhiệm thay mặt nhân dân thực hiện quyền chất vấn, giám sát, quyết định trong các hoạt động của HĐND huyện.

6. Văn phòng HĐND và UBND huyện: Làm tốt hơn nữa việc phối hợp, đôn đốc các cơ quan có liên quan trong công tác xây dựng các báo cáo, đề án, tờ trình, dự thảo Nghị quyết trình tại kỳ họp. Mạnh dạn và có trách nhiệm trong việc tham mưu và giúp việc cho Thường trực và hai Ban HĐND huyện về cơ sở pháp lý, thể thức hành chính của văn bản, báo cáo, đề xuất những vấn đề nổi cộm cần bàn bạc, xử lý từ yêu cầu thực tiễn cuộc sống của địa phương; Kiểm tra, đôn đốc và báo cáo với Thường trực HĐND huyện việc thực hiện các ý kiến, kiến nghị và kết luận của Thường trực và hai Ban HĐND huyện. Lưu ý công tác chuẩn bị và phát hành tài liệu phục vụ kỳ họp đầy đủ, đúng yêu cầu về thời gian và đối tượng theo kế hoạch chuẩn bị tổ chức kỳ họp./.

Nơi nhận:

- TTr. HĐND tỉnh (B/c);
- TTr. HU, UBND huyện;
- BTTr. UBMT TQVN huyện;
- Các vị đại biểu HĐND;
- Các cơ quan, đơn vị, khu dân cư;
- Lưu: VT.



Lê Minh Nhựt